

JULEBREV FRA JAPAN

Japan er et godt sted å bo. Det har vi alle fire funnet ut på hver vår måte. Det som gjør det spesielt godt å bo i Japan er at vi har gode kollegaer rundt oss, og at vi stadig får lov til å knytte bekjentskaper med de menneskene vi møter. Vi har også fått lov til å starte nye vennskap med naboer og i kirken vi går i hver søndag. Det gjør livet i Japan ekstra trivelig.

Vi bor i byen Kobe. Dette er en av millionbyene i Japan. Byen strekker seg fra havet og oppover mot fjellene, og vårt hus ligger ved foten av et fjell. Dette gjør at vi har nærhet til skog og vi har god utsikt utover byen. Vi bor i en leilighet i et 100 år gammelt hus. Et veldig tradisjonelt japansk hus hvor rominndelingen og designet er tradisjonelt japansk. Vi føler oss privilegerte. Leiligheten vår har ett lag glass i alle vinduer og tynne vegger. Det gjør at vi nesten har det er like kaldt inne som ute. I hele leiligheten er det kun skyvedører, og Ole Bjarne må bøye seg for å ikke stange hodet i bærebjelken midt i stua og i alle dørkarmene. Vi trives i leiligheten, og ungene ser ut til å ha falt godt til ro med å bo her.

Benjamin (2år) er en sterk gutt med masse muskler. Det er ikke en ting han ikke kan løfte, dra eller dytte. Språkforvirringen er i full gang. Benjamin har som toåringer flest lært å si «nei», og da både på norsk, engelsk og japansk. Mammaen og pappaen er imponert over å ha en sønn som kan protestere på tre språk! Han går i NLM (Norsk Luthersk Misjonssamband) sin barnehage her i Kobe. Det er en japansk barnehage som heter あおばえん (aåbaen). Det ser ut som det går greit i barnehagen for Benjamin selv om det naturligvis er noen utfordringer. Utfordringer tar krefter, men Benjamin ser ut til å ha det han behøver for å mestre det.

Alf Ivar (4år) er også i gang med en flott språkforvirring. Det er viktig å være høflig i Japan, og dette har Alf Ivar virkelig fått med seg. Å si unnskyld for enhver ting er en del av høfligheten. Og dette løser Alf Ivar fint med å mikse norsk og japansk: «Unnskyld, ごさいます», (gåsaimas) sier han. Det siste han sier på japansk betyr «så mye». Alf Ivar går også i あおばえん (aåbaen) barnehage. Det er mye å bryne seg på når man skal begynne i barnehage i et nytt land, men det ser ut til at han stort sett trives i barnehagen. Alf Ivar har mange ressurser som han bruker i møte med alt det nye. Han er spesielt god til å få kontakt med nye mennesker. I det siste har Alf Ivar blitt veldig god til å dikte opp fortellinger. Det er spennende å høre på alt det han kommer på.

Tone og Ole Bjarne studerer japansk hver dag på en språkskole. Vi sier de nye ordene og setningene vi har lært høyt i kor mange ganger i klasserommet og lærerne våre snakker stort sett bare japansk til oss. Vi gjennomgår i snitt to kapitler av læreboka vår i uka og ble ferdig med første lærebok i november. Vi har allerede lært oss to av de japanske alfabetene, og vi har lært oss mange Kanji (kinesiske tegn som japanere bruker i skriftspråket). Det er ikke få ganger Ole Bjarne og Tone ser på hverandre og sukker over at det hele er arbeidsomt. Samtidig er vi ved godt mot! Det er fantastisk å få lov til å lære seg et av verdens vanskeligste språk. Vi ser begge frem til en dag å kunne snakke om livet og om Jesus med våre medmennesker her på deres morsmål. I あおたに (aåtani) kirke får vi hver søndag praktisert det vi kan.

Vi gleder oss til å feire Jesu fødsel her i Japan. Vi føler oss privilegerte som får lov til å være her nettopp for å fortelle dette gode budskapet som vi har fått høre og tro på.

«For et barn er oss født, en sønn er oss gitt. Herreveldet er lagt på hans skulder, og hans navn skal være: Underfull Rådgiver, Veldig Gud, Evig Far og Fredsfyrste.» Jesaja 9:16

Tusen takk for gode øyeblikk, omtanke og forbønn gjennom året som har vært.
Benjamin, Alf Ivar, Tone og Ole Bjarne

Instagram:	Følg oss gjerne på	Facebook:
www.instagram.com/ferdige_fotspor	Blogg:	www.facebook.com/famtrasdahl
	www.trasdahl.net	

Adressen vår er:

Tråsdahl, Norwegian Lutheran Mission, 2-3-5 Nakajimadori, Chuo-ku, Kobe-shi, 651-0052 JAPAN



VELSIGNET GOD JUL
OG GODT NYTTÅR!